



## Licitação para supervisão de obras

O Goethe-Institut é o instituto cultural da República Federal da Alemanha com atuação a nível mundial. Promovemos o conhecimento da língua alemã no exterior e incentivamos a cooperação cultural internacional. Transmitimos uma imagem diversificada da Alemanha, fornecendo informações sobre a vida cultural, social e política em nosso país. Nossos programas culturais e educacionais promovem a participação e o diálogo intercultural. Eles fortalecem o desenvolvimento de estruturas da sociedade civil e promovem a mobilidade global.

## Objeto da licitação

O Goethe-Institut Rio de Janeiro é locatário do 1º e 2º andares à Rua do Passeio 62, no Rio de Janeiro e planeja reformar as instalações existentes. Para esse fim, o Goethe-Institut contratará uma empreiteira geral para a realização da obra e um/a arquiteto/a para supervisionar a obra.

O Goethe-Institut Rio de Janeiro está situado no seguinte endereço:  
**Rua do Passeio, 62 - 2º andar, 20021-290 Rio de Janeiro, Brasil.**

A área total é de aproximadamente **1.200 m²**.

O projeto será entregue usando o método design-build. Isso quer dizer que a empreiteira geral trabalhará seguindo o desenho pré-definido, com base nos quais ela realiza todo o planejamento necessário para alcançar o resultado desejado.

O orçamento estimado para a construção será anunciado após a adjudicação do contrato.

Os serviços serão prestados de acordo com os termos e condições do contrato (Anexo C).

## O Serviço

O Goethe-Institut Rio de Janeiro planeja reformar suas instalações. Elas devem ser reformadas para atender às necessidades do instituto, de acordo com os planos de projeto existentes no Goethe-Institut Rio de Janeiro. As obras acontecerão nas salas de aula, na cafeteria, no auditório e nos escritórios (veja os planos no Anexo E).

O Goethe-Institut Rio de Janeiro organizará uma licitação para a contratação de uma empreiteira geral para essa reforma. Os documentos da obra e os desenhos pré-definidos serão concedidos à empreiteira geral e devem ser seguidos à risca.

**Goethe-Institut e. V.**  
Oskar-von-Miller-Ring 18  
80333 München

Thomas Hofberger  
Bereich 72 Liegenschaften  
Architektin  
T +49 89 1 59 21-294  
F +49 89 1 59 21-491  
speer@goethe.de

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

O convite para a licitação de uma empreiteira geral será lançado em breve. Antes disso, é necessária a contratação de serviços de consultoria e supervisão com disponibilidade imediata.

A tarefa do/a supervisor/a consiste, em parte, em aconselhar o Instituto Goethe Rio de Janeiro sobre a licitação da obra e em assumir a supervisão da obra, representando o cliente e munido de documentação oferecida por ele.

## 1 Escopo dos serviços:

O Goethe-Institut contratará um/a arquiteto/a para auxiliar no processo de licitação da empreiteira geral, para gerenciar o projeto de obra e supervisionar o processo de construção. Veja o escopo detalhado dos serviços (Anexo B).

O cliente é o Goethe-Institut Rio de Janeiro, representado pela Diretora, Sra. Isabel Hölzl.

O serviço deve ser prestado no Rio de Janeiro.

Previamente ao início da reforma o/a supervisora deverá apresentar uma ART (Anotação de Responsabilidade Técnica) ou um RRT (Registro de Responsabilidade Técnica).

O conhecimento dos idiomas inglês e português é imprescindível para a prestação do serviço.

## 2 Critérios de premiação

O contrato será adjudicado ao contratante que apresentar o melhor desempenho possível no contexto dos critérios pré-definidos.

## 3 Critérios de aptidão

- 3 referências de projetos de obras, de preferência:

- concluídos nos últimos três anos;
- de caráter semelhante, por exemplo, escolas, escritórios etc.;
- realizados no Rio de Janeiro;
- que tenham levado em conta critérios de sustentabilidade.

- Fluência em inglês / português (autodeclaração aceitável).

- Comprovante de seguro de responsabilidade civil profissional com cobertura de R\$ 5,4 milhões para danos pessoais e R\$ 1,6 milhão ou autodeclaração de valores segurados locais habituais para outros danos (autodeclaração aceitável).

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## 4 Critérios de premiação/contrato:

- Preço 50%
- Disponibilidade imediata (autodeclaração) 20%
- Qualificação 30%

### Qualificações esperadas:

- Arquiteto/a licenciado/a no Brasil com experiência em construção de interiores

### Prazo de entrega:

Esperamos receber sua proposta por escrito e que atenda a todos os critérios acima por e-mail até

**29.04.2024**

**23:59 Uhr MEZ per E-Mail an die folgende Adresse:**

**Goethe-Institut e.V. Head Office  
Attn. Mr. Thomas Hofberger,  
Arquiteto  
Oskar-von-Miller-Ring 18  
D-80333 Munich  
[Thomas.hofberger@goethe.de](mailto:Thomas.hofberger@goethe.de)**

**com cópia para a Sra. Tatiana Vieira: [tatiana.vieira@goethe.de](mailto:tatiana.vieira@goethe.de)**

Em caso de dúvida, entre em contato com a Sra. Tatiana Vieira em [tatiana.vieira@goethe.de](mailto:tatiana.vieira@goethe.de).

Cordialmente,  
Thomas Hofberger

### **Clique neste link para visualizar os anexos:**

Annex B: Caderno de encargos  
Annex C.: Contrato  
Annex D: Formulário sobre oferta de honorários  
Annex E. Planta baixa

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.